

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	6.161,89
---	-----------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	268.850,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	275.011,89
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE

AMBASCIATORE FABRIZIO PIGNATELLI DELLA LEONESSA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	6.161,89
---	-----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	107.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		107.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	4.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		4.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	114.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	9.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	500,00
III.08	Esami di certificazione	350,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	1.000,00
Totale Titolo III		124.850,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	25.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	8.000,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	33.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	268.850,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	83.000,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	32.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	5.300,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		120.300,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.500,00
II.02	Cancelleria	2.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.000,00
II.04	Pulizia locali	1.600,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.200,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.500,00
II.07	Affitto locali	49.500,00
II.08	Manutenzioni	1.811,89
II.09	Trasporti	400,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	4.600,00
II.12	Libri	6.000,00
II.13	Audiovisivi	200,00
II.14	Abbonamenti	225,00
II.15	Noleggi, leasing	450,00
II.16	Altre spese di funzionamento	125,00
Totale Titolo II		81.811,89

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	27.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	9.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	600,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	300,00
Totale Titolo III	36.900,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		3.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		25.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		8.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		33.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	275.011,89
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Registra l'avanzo di cassa al 31 dicembre 2015.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Registra l'ammontare della dotazione finanziaria ministeriale per l'anno 2016.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Registra i contributi di Sponsor locali per il Concerto per l'Italia.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Registra la gestione diretta delle entrate per le iscrizioni ai corsi di lingua e cultura dell'Istituto.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Vendita di pubblicazioni, libri e materiale audiovisivo: Registra le entrate provenienti dalla vendita dei libri di testo e altri manuali per i corsi d'italiano.

III.07 Altre Entrate

Registra le entrate provenienti dal contributo di istituzioni che prendono in affitto l'auditorium della sede dell'Istituto.

III.08 Esami di certificazione

Registra le entrate provenienti dalle iscrizioni all'esame di certificazione linguistica dell'Università di Perugia.

III.10 Altre entrate diverse

Registra le entrate relative alle multe pagate dagli studenti per l'emissione di assegni scoperti e ad altre eventuali somme incassate non riconducibili ad altra voce di bilancio.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Registra i prelievi operati dal Fondo Scorta, disposto sulla base del comma 7, Art. 7, della legge 22 dicembre 1990, n. 401 e del comma 2 dell'Art. 61 del regolamento Decreto 27 aprile 1995 n. 392.

V.07 Partita di Giro 1

Registra le entrate provenienti dai contributi erogati dal Mae a favore di Scuole locali per la creazione e/o il funzionamento di cattedre di italiano.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Si registrano gli stipendi corrisposti al personale amministrativo e due docenti a contratto locale. Si ribadisce nuovamente che questo Istituto di Cultura conta con un solo impiegato a contratto e - nonostante il superiore Ministero abbia finalmente concesso l'autorizzazione all'espletamento di prove concorsuali per l'assunzione di due nuove unità a contratto a tempo indeterminato - si prevede che l'assunzione non sarà effettiva prima del 2017. A tutt'oggi, dunque, l'intero onere dei dipendenti grava sul bilancio dell'Istituto.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Si registrano gli stipendi corrisposti ai docenti dei corsi di lingua.

I.05 Assicurazioni sociali

Si registrano le quote versate all'Assicurazione G&T per le polizze assicurative del personale dell'Istituto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Registra la somma pagata ai fornitori dei servizi di telefono, TV via cavo ed internet, oltre all'invio di posta nazionale ed internazionale.

II.02 Cancelleria

Registra la spesa relativa all'acquisto di materiali per l'ufficio e materiale didattico per la realizzazione dei corsi di lingua italiana.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Registra la spesa relativa al consumo di energia, nonché delle attività di manutenzione del sistema elettrico.

II.04 Pulizia locali

Si registrano le spese relative all'acquisto di materiale utilizzato per la pulizia e disinfestazione dei locali.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Si registrano le spese relative al pagamento del programma Bibliowin, dei providers di Internet e del servizio di manutenzione dei computer.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si registrano le spese per la sicurezza dei locali, manutenzione delle luci d'emergenza, degli estintori, ecc.

II.07 Affitto locali

Si registrano le spese di affitto dei locali dell'Istituto.

II.08 Manutenzioni

Si registrano le spese relative alla manutenzione e riparazioni varie nella sede dell'Istituto.

II.09 Trasporti

Si registrano i costi sostenuti per l'acquisto di carburante per la motocicletta, il rimborso delle spese di parcheggio e l'uso di taxi per attività di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si registrano le spese per le assicurazioni dell'immobile e per il servizio di assistenza medica agli utenti dell'istituto.

II.11 Spese amministrative varie

Si registrano principalmente le spese d'acqua corrente e potabile, nonché del materiale per la realizzazione dei corsi di lingua e di cucina.

II.12 Libri

Si registra la spesa relativa all'acquisto dei libri di testo per i corsi di lingua e cultura italiana.

II.13 Audiovisivi

Si registra la spesa relativa all'acquisto di materiale audiovisivo per uso nei corsi e nelle attività culturali.

II.14 Abbonamenti

Si registra la spesa relativa all'abbonamento ai quotidiani: Prensa Libre, Il Periodico e Siglo XXI.

II.15 Noleggi, leasing

Si registra la spesa relativa all'affitto di una fotocopiatrice.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spese realizzate per il pagamento di viaggi, onorari e alloggio degli artisti e conferenzieri invitati; spese per l'organizzazione dei cocktail delle manifestazioni culturali.

III.03 Pubblicità

Si registra la spesa per la promozione dei corsi e delle manifestazioni culturali programmate e la stampa delle agende culturali mensili.

III.05 Viaggi di servizio

Si registrano le spese di viaggio del Direttore dell'Istituto in occasione delle riunioni d'area ed anche eventuali eventi nell'interno del Paese.

III.08 Altre spese promozionali

Si registra principalmente il pagamento all'Università di Perugia per gli esami di certificazione linguistica.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Registra principalmente l'acquisto di una fotocopiatrice per i corsi di lingua e cultura.

IV.02 Arredamento

Registra l'acquisto di nuove sedie e di un podio per il salone di conferenze dell'IIC.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Registra la ricostituzione delle somme prelevate durante l'esercizio finanziario 2016.

VI.08 Partita di Giro 1

Registro del pagamento del Finanziamento Mae a favore di Scuole locali per la creazione e/o il funzionamento di cattedre di italiano.

Premessa

In considerazione del trasferimento del Direttore Erica Berra avvenuto in data 8 gennaio 2015 e dell'avvicendamento dell'Addetto Claudia Romano il 25 gennaio 2016, la reggenza dell'Istituto Italiano di Cultura di Città del Guatemala è stata affidata per oltre un anno al Capo Missione, il cui obiettivo principale è stato dare continuità all'attività culturale e confermare le linee-guida impostate dal Direttore uscente.

L'attività dell'Istituto è stata condotta con successo grazie alla fattiva collaborazione di tutto il personale ed alle efficaci sinergie messe in atto con istituzioni locali.

Obiettivi

Nella predisposizione del programma culturale per il 2016, gli obiettivi principali sono stati:

- rafforzare e valorizzare la presenza italiana in Guatemala;
- presentare l'Italia di oggi con le sue eccellenze proiettate nel futuro e le sue potenzialità;
- selezionare l'eccellenza, compatibilmente con le risorse disponibili;
- co-produrre eventi con istituzioni accademiche e culturali locali e/o italiane;
- finalizzare l'attività alle aspettative del pubblico locale.

Alla luce di quanto sopra, la cultura e l'identità italiane saranno declinate nei diversi settori, da quelli tradizionali a quelli attuali: arte, musica, cinema, letteratura, scienza, design, moda, patrimonio architettonico e paesaggistico, cultura alimentare. Nel corso dell'anno, verrà dato spazio ad alcuni temi specifici, come la musica, il design, che – anche in ragione dello svolgimento della XXI Triennale di Milano - costituirà una delle priorità tematiche nel corso del 2016.

Sede

L'Istituto è ospitato in una sede in affitto il cui costo - come sempre - rappresenta oltre un 45% della dotazione (anche in virtù dell'attuale, svantaggioso cambio Euro-Dollaro, che ha inciso e si prevede che continuerà a incidere negativamente nelle operazioni di cambio); a fronte di indiscutibili limitazioni, quali ad esempio la ristrettezza degli spazi per gli uffici amministrativi e per lo svolgimento delle attività culturali e l'assenza di un parcheggio proprio, l'attuale sede offre nondimeno il vantaggio della centralità e di una relativa sicurezza.

Risorse Umane

Il personale è costituito al momento da una sola unità a contratto con mansioni di concetto che - nel periodo di vacanza del posto di Direttore - ha svolto a tutti gli effetti il ruolo di coordinatore delle attività dell'IIC. Poiché detta unità è stata sempre assolutamente insufficiente a gestire la mole di attività svolte dall'Istituto, si è dovuto sempre fare ricorso a:

- 1 unità di personale amministrativo a tempo determinato per svolgere prevalentemente mansioni amministrativo-contabili;
- 1 unità di personale amministrativo a tempo determinato per svolgere prevalentemente mansioni di segreteria amministrativa, attenzione al pubblico e assistenza nell'organizzazione delle attività culturali;
- 1 unità di personale amministrativo a tempo determinato per svolgere prevalentemente mansioni di segreteria amministrativa dei corsi di lingua e cultura italiana;
- 1 unità di personale amministrativo a tempo determinato (mezza giornata) per svolgere prevalentemente mansioni relative alla gestione della biblioteca, videoteca e sito web dell'Istituto;
- 2 unità di personale docente a tempo determinato per svolgere mansioni di docenza e di preparazione dei corsi di lingua e cultura;

- 1 unità di personale di servizio a tempo determinato per svolgere prevalentemente mansioni di fattorino, giardiniere e manutenzione;
- 1 unità di personale a tempo determinato per svolgere prevalentemente mansioni relative al servizio di pulizia e alla collaborazione con il servizio di cucina;

Nel corso del 2015 il superiore Ministero ha finalmente concesso l'autorizzazione all'espletamento di prove concorsuali per l'assunzione di due nuove unità a contratto; tuttavia, considerati i tempi necessari alla realizzazione dei concorsi e alla successiva regolarizzazione dei contratti d'impiego, la misura non comincerà a sortire effetti positivi sul bilancio prima del 2017 e per il momento l'onere del personale locale, peraltro inferiore in numero alle necessità e retribuito in modo insufficiente, continuerà a ricadere - con l'eccezione dell'unico impiegato a contratto MAE - sulle misere finanze dell'IIC.

Risorse Finanziarie

Con una dotazione finanziaria prevista di € 107.000 per l'esercizio finanziario 2016, questo Istituto di Cultura dipenderà ancora una volta dalle sinergie messe in atto con istituzioni locali e soprattutto dalle entrate provenienti dai corsi di lingua e cultura italiana per poter svolgere una programmazione culturale ricca e all'altezza della posizione preminente che l'istituzione si è ritagliata nel corso degli anni nel panorama culturale locale. La dotazione infatti non è nemmeno sufficiente a coprire la cifra prevista dal Titolo I. Spese di Personale, che - pur senza prevedere aumenti - ammonta a circa € 115.000.

Il Bilancio di Previsione è dunque necessariamente improntato a un rigoroso contenimento delle spese di funzionamento e al sostanziale mantenimento di quelle di promozione, per le quali si prevede una spesa per attività culturali di € 27.000. Altri € 9.000 sono destinati a spese di pubblicità, cifra quest'ultima decisamente inferiore a quella che sarebbe necessaria per garantire una promozione veramente efficace delle attività e dei corsi dell'Istituto. Le spese per il rinnovamento di attrezzature e arredamento - pur necessario ed auspicato - sono quasi azzerate.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Negli ultimi sei anni, data la grande mole di attività che si svolgono presso l'Istituto, si è dovuto fare ricorso, per la coordinazione didattica, ad uno dei docenti provenienti dall'Italia (con contratto a tempo determinato), responsabile principalmente dell'organizzazione e l'aggiornamento didattico dei corsi, la preparazione dei materiali di studio e degli esami, lo svolgimento degli esami di certificazione della Lingua CELI e l'organizzazione dei corsi di formazione per docenti.

Attività culturali

Entrando nel merito della programmazione culturale, e pur con le limitazioni di cui si è detto, è prevista la partecipazione ai più importanti festival ospitati dal paese: il Festival Internazionale di Burattini con l'Associazione La Bottega Teatrale; il Festival Internazionale di Jazz, con i concerti nelle principali città del Guatemala del Luca Ciarla Quartet; i Festival cinematografici Eurocine ed Icaro, con importanti rassegne del cinema italiano contemporaneo. In ambito musicale, il programma contempla una serie di concerti di richiamo che coincidono con la chiusura dell'ultimo semestre dell'Anno dell'Italia in America Latina: il Duo Alterno, protagonista di una tournée nella regione, il grande pianista Roberto Prosseda in occasione delle celebrazioni della Festa del 2 Giugno e il virtuoso violinista Domenico Nordio.

In campo espositivo da notare la mostra del fotografo Daniele Volpe e della pittrice Eliana Schillaci, oltre alla realizzazione delle esposizioni collettive "Italarte", in cui espongono artisti italiani residenti in Guatemala, ed "Eterna Primavera", che nasce da un fruttifero scambio di esperienze tra artisti italiani e guatemaltechi.

Non mancano invitati di rilievo, come il regista Marco Tullio Giordana in campo cinematografico e il giurista Luigi

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL GUATEMALA - 2730150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
RELAZIONE DIRETTORE

Ferrajoli in quello del Diritto. La programmazione interessa anche l'ambito scientifico, con la prevista realizzazione di un seminario dedicato al tema della prevenzione dei rischi naturali - sempre di assoluta priorità per il Guatemala - e in quello della didattica, con lo svolgimento di un nuovo corso di aggiornamento per docenti di italiano a cura dell'Università per Stranieri di Siena.

Collaborazioni

Tra le principali collaborazioni e sinergie messe in atto dall'Istituto vi è quella con le altre istituzioni binazionali operanti nel paese quali l'Alliance Française, il Centro Culturale Spagnolo, l'Istituto Guatemalteco Americano e il Centro Culturale Messicano. A livello universitario ci sono solidi rapporti di amicizia con i principali atenei del Paese: la Universidad de San Carlos, unico ateneo pubblico del paese, la Universidad Rafael Landívar, di ispirazione gesuita, e la Universidad Francisco Marroquín. Importanti le collaborazioni con il Ministerio di Cultura del Guatemala e il Comune di Città del Guatemala, oltre che con altre istituzioni e spazi culturali locali di prestigio, quali le Fondazioni Paiz e G&T (Città del Guatemala), Casa No'j (Quetzaltenango), Casa Santo Domingo e Centro di Formazione della Cooperazione Spagnola (Antigua). Si segnala infine il rapporto di sinergia instaurato con altri attori del Sistema Italia in Guatemala, quali la Camera di Commercio, la Società Dante Alighieri, il COM.IT.ES e alcuni progetti della Cooperazione italiana.

Conclusioni

Nel rinnovare l'auspicio che all'Istituto, in virtù dell'importanza che riveste nella realtà culturale del Guatemala e della regione centroamericana, possa venire assegnata una dotazione finanziaria più congrua, si esprime parere pienamente favorevole in merito alla programmazione culturale per il Bilancio di Previsione 2016.

Città del Guatemala, 10 febbraio 2016

L'Ambasciatore
Fabrizio Pignatelli della Leonessa

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Miracoli del genio umano	Ciclo di incontri sulla storia dell'arte italiana con Luis Salazar Retana.		FEBBRAIO	IIC	EUR	650,00	650,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Motivi e simbolismo dell'arte cristiana	Ciclo di incontri sulla storia dell'arte, a cura di Eliana Schillaci		FEBBRAIO	IIC	EUR	150,00	150,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Vanguardismo XXI	Esposizione collettiva di artisti guatemaltechi		FEBBRAIO	IIC	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Guatemala es Guatemala"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Natura e Fantasia	Esposizione pittorica di Eliana Schillaci		MARZO	IIC	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italarte	Esposizione collettiva di artisti italiani in Guatemala		GIUGNO	IIC	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
AspergART	Esposizione di giovani artisti diversamente abili. In occasione della Giornata Internazionale della Gioventù.		AGOSTO	IIC	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Dame Italiane: Calendario 2017	Presentazione del Calendario ed esposizione pittorica		OTTOBRE	IIC	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Dame Italiane in Guatemala		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	2.050,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ensemble EnCanto	Serie di concerti e conferenze a cura del Maestro Massimo Pezzutti		FEBBRAIO	IIC	EUR	1.300,00	1.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Luca Ciarla Quartet	Concerti e master class nell'ambito del XVI Festival Internazionale di Jazz		MARZO	Teatro IGA Guatemala / Antigua / Quetzaltenango	EUR	7.500,00	6.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Guatemalteco Americano, Associazione Amici d'Italia Quetzaltenango		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Parole, parole, parole	Concerto del duo Juan Pablo&Fiorella, nell'ambito del III Festival del Vino		APRILE	Paseo Cayala, Guatemala	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CAMCIG		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Duo Alterno	Concerto per piano e baritono		MAGGIO	da definire	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto per l'Italia	Concerto dell'Orchestra Giovanile Municipale, solista invitato: Roberto Prosseda (piano). In occasione delle celebrazioni della Festa Nazionale.		GIUGNO	Teatro Nazionale	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Città del Guatemala, Ministero Cultura Guatemala		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Roberto Prosseda, piano	Recital per piano solo.		GIUGNO	Teatro Comunale Quetzaltenango	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Amici d'Italia Quetzaltenango, Teatro Comunale Quetzaltenango		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Domenico Nordio	Concerto per violino		GIUGNO	da definire	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Suor Angelica	Messa in scena dell'opera di G. Puccini, direzione del M ^o Massimo Pezzutti	NOVEMBRE	Teatro Nazionale / Chiesa Merced, Antigua	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Nazionale, Parrocchia della Merced Antigua	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Effetto climatico e mitigazione dell'impatto dei disastri	Seminario in collaborazione con l'Università di Palermo e la partecipazione di esperti italiani e locali.		SETTEMBRE	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Palermo, Università San Carlos del Guatemala		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Proiezione del film Perlasca		GENNAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Venerdi di cinema	Ciclo di proiezioni di film italiani, due o tre volte al mese.		GENNAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Omaggio a Ettore Scola	Ciclo di film in omaggio al regista		APRILE	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Marco Tullio Giordana	Proiezioni cinematografiche e incontri con il regista		MAGGIO	IIC, Casa Comal	EUR	1.700,00	1.200,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Eurocine, Casa Comal		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Eurocine 2016	Partecipazione italiana alla XVI edizione del Festival del Cinema Europeo		AGOSTO	Sale pubbliche Città del Guatemala e Provincia	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata dell'Unione Europea e Stati Membri, Associazione Culturale Eurocine		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Icaro	Partecipazione italiana al Festival di Cinema Centroamericano con una rassegna di film		NOVEMBRE	IIC, sale pubbliche	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa Comal		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il successo del made in Italy	Ciclo di presentazioni di aziende e prodotti italiani in Guatemala, in collaborazione con la Camera di Commercio e Industria Italiana in Guatemala.		MARZO	IIC	EUR	1.000,00	300,00	700,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CAMCIG		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XVI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Attività da definire		OTTOBRE	IIC	EUR	1.150,00	850,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Società Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La fame di Arlecchino	Spettacoli e laboratorio teatrale dell'Associazione La Bottega Teatrale, nell'ambito del IX Festival Internazionale di Burattini TITIRITLAN		FEBBRAIO	IIC	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Culturale Chumbala Cachumbala		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento per docenti di italiano	Corso a cura di uno specialista dell'Università per Stranieri di Siena		LUGLIO	IIC	EUR	1.800,00	1.500,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università per Stranieri di Siena, Università San Carlos del Guatemala		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Diritto

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luigi Ferrajoli	Serie di conferenze del giurista		LUGLIO	Organismo Judicial, Università San Carlos, IIC	EUR	1.800,00	1.500,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organismo Judicial Guatemala, Università San Carlos		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La Montagna Incantata	Presentazione del libro di Fernando González Davison		APRILE	IIC	EUR	150,00	150,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Storie dietro le immagini	Retrospektiva di Marino cattelan		APRILE	Casa No'j	EUR	450,00	150,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Amici d'Italia Quetzaltenango, Casa No'j		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Personale di Daniele Volpe	Esposizione fotografica		APRILE	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ufficio delle Nazioni Unite in Guatemala		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Storie dietro le immagini	Retrospektiva di Marino Cattelan		MAGGIO	Centro di Formazione della Cooperazione Spagnola, Antigua	EUR	500,00	200,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Formazione Cooperazione Spagnola Antigua		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mese Internazionale della fotografia	Esposizione di un artista italiano (da definire)		SETTEMBRE	IIC, Spazio Culturale La Erre	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Spazio Culturale La Erre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.350,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ricordando Le Foibe	Conferenza di Germano Bezzina in occasione del Giorno del Ricordo		FEBBRAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mercoledì Landivariani	Ciclo di incontri culturali mensili (teatro, danza, letteratura) in collaborazione con l'Università Rafael Landivar.		FEBBRAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Rafael Landivar		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 27.000,00